

The National First Nations Environmental Contaminants Program (NFNECP) is hereby calling for proposals for the 2010–2011 fiscal year.

The NFNECP Steering Committee supports the following research priority areas:

1. Research on direct impacts of environmental contaminants on human health in First Nations communities;
2. Trends of human exposure to environmental contaminants in traditional territories; and
3. Developing baseline human bio-monitoring data on First Nations exposure to persistent organic pollutants and heavy metals.

Mandatory requirements for submission of proposals are as follows:

- Partnership between two or more First Nations communities;
- Evidence of political or executive support must be provided, in the form of a letter of support or resolution signed by a mandatory authority (Band Manager, Health Director, Executive Director, Chief or Councilor) **for each participating community**. This documentation must refer to the NFNECP, the name of the project, the principal investigator, and the year.
- First Nations organizations may submit a proposal on behalf of a group of First Nations communities, and must include a letter of support or a Band Council Resolution from each represented community;
- A Band Council Resolution must be provided from the Band that is intended to be the funding recipient (only one Band will handle the finances per project);
- The research must focus on human health impacts and/or exposure;
- Projects must have national relevance, i.e. state why the research will be of value to First Nations across the country, or state how the research involves collaboration of First Nations communities from across the country; and
- Proposals, along with all supporting documents, must be received by October 16th, 2009; at 11:59 PM Pacific Standard Time, or they will not be considered.

Please note:

- Proposals should be approximately 10–12 pages in length and include a detailed budget and work plan;
- Every budget will be reviewed for consistency of proposed expenses;
- Capital expenses must not exceed \$10,000;
- The average NFNECP project value is approximately \$150,000;
- All proposals must state that they are in response to the NFNECP Call for Proposals.

Funding Application Guide:

Please refer to the NFNECP Funding Application Guide in preparing your application, as it contains important information and details on topics such as:

- Mandatory and Rated Criteria;
- Proposal Format;
- Budget Table;
- Timeline for the NFNECP Review Process; and
- Submission Checklist

The Guide is available to download (as a .pdf format file) through the National First Nations Environmental Contaminants Program website:

www.NFNECP.ca

Or it can also be obtained by submitting a request through email to: The Assembly of First Nations Environmental Stewardship Unit

Email: environment@afn.ca

The Funding Application Guide is mailed to all First Nations communities in Canada.

**Proposals must be received by:
October 16th, 2009 – 11:59 pm
PACIFIC TIME**

If you have any questions concerning the NFNECP or the Call for Proposals, please feel free to contact Kim McKay-McNabb at the First Nations University of Canada below for assistance prior to submitting your application.

Submit 2 (two) paper copies and one electronic copy (in MS Word format) of your proposal to:

Kim McKay-McNabb

National First Nations Environmental Contaminants Program Coordinator
First Nations University of Canada
Department of Science
1 First Nations Way, Regina, SK S4S 7K2
Tel: (306) 790-5950 ext: 3330 • Fax: (306) 790-5993
E-mail: kmckay-mcnabb@firstnationsuniversity.ca

Projects that are generally smaller in scale, involve only one community, or are more regional or local in focus can be submitted to the Regional First Nations Environmental Contaminants Program. The Regional Program is administered by the First Nations and Inuit Health Branch Regional Environmental Health Managers. Contact your Health Canada FNIHB Regional Environmental Health Manager or Environmental Health Officer for more information.

Evaluation of Proposals:

All proposals will be evaluated based on the following:

- Does the proposal meet all mandatory criteria? **Proposals not meeting mandatory criteria will not be considered. The complete list of mandatory criteria can be found in the NFNECP Funding Application Guide.**
- Proposals that meet the mandatory criteria will be further reviewed based on the following points system (out of a possible 1000 points):
 - Up to 500 points granted by the Selection Committee;
 - Up to 200 points determined through the Science Peer Review;
 - Up to 300 bonus points for communities that have not previously participated in an NFNECP project.

To qualify for funding, proposals must meet all of the mandatory criteria and achieve a high enough score on the Rated Criteria, Science Peer Review, and New Communities Bonus sections combined.

Please note that more project proposals are received than can be funded. Only the best of eligible proposals received will be funded.

Mandatory criteria (pass/fail) + rated criteria (up to 1000 points) equals Total Evaluation.

The results of the proposal selection process will be announced in January 2010.

NATIONAL FIRST NATIONS ENVIRONMENTAL CONTAMINANTS PROGRAM



Health
Canada

Santé
Canada



CALL FOR ENVIRONMENTAL CONTAMINANTS RESEARCH PROPOSALS

The National First Nations Environmental Contaminants Program (NFNECP) is requesting proposals for research projects. The projects are to be conducted by First Nations communities on the human health impacts and levels of exposure to environmental contaminants in traditional territories south of the 60th parallel. Funding for the NFNECP is provided by Health Canada. The Program is jointly administered by the First Nations University of Canada and Health Canada. The Assembly of First Nations provides guiding support to the Program.

Par la présente, le Programme national sur les contaminants de l'environnement chez les Premières nations (PNCEPN) lance un appel de propositions pour l'année fiscale 2010-2011.

Le Comité directeur du PNCEPN appuie les priorités de recherche suivantes :

1. les effets directs des contaminants de l'environnement sur la santé humaine dans les communautés des Premières nations;
2. les tendances environnementales en relation avec l'exposition aux contaminants dans des territoires traditionnels;
3. les données de biosurveillance humaine de référence sur l'exposition des Premières nations à des métaux lourds et à des polluants organiques persistants.

Les propositions doivent obligatoirement respecter les exigences suivantes :

- établir un partenariat entre deux communautés autochtones ou plus;
- fournir une preuve de soutien politique ou administratif sous forme de lettre d'appui ou de résolution signée par une autorité mandatée (gérant de bande, directeur de services de santé, directeur général, chef ou conseiller) **pour chaque communauté visée**; cette documentation doit faire référence au PNCEPN, au nom du projet, au chercheur principal et à l'année de mise en œuvre.

- fournir une lettre d'appui ou une résolution du conseil de bande de chacune des communautés participantes dans le cas de propositions présentées par des organismes des Premières nations au nom d'un groupe d'entre elles;
- fournir une résolution du conseil de la bande appelée à recevoir les fonds (une seule bande doit être chargée de l'aspect financier de chaque projet);
- axer les travaux sur les effets sur la santé humaine ou sur l'exposition;
- avoir une portée nationale (c.-à-d. indiquer pourquoi les travaux seront utiles aux Premières nations, ou comment ils favorisent la collaboration nationale de ces dernières;
- être soumises, avec tous les documents connexes, avant le 16 octobre 2009 à 23 h 59, heure normale du Pacifique.

À noter :

- Les propositions devraient compter de 10 à 12 pages et inclure un plan de travail ainsi qu'un budget détaillés;
- Tous les budgets seront examinés pour vérifier la pertinence des dépenses proposées;
- Les dépenses en immobilisation ne peuvent dépasser 10 000 \$;
- La valeur moyenne des projets du PNCEPN est de 150 000 \$;
- Toutes les propositions doivent indiquer qu'elles sont soumises en réponse à l'appel du PNCEPN.

Guide du demandeur :

Nous vous prions de consulter le Guide du demandeur du PNCEPN, puisqu'il contient des renseignements importants et des éléments comme :

- les critères obligatoires et cotés par points;
- le modèle de proposition à suivre;
- des tableaux budgétaires;
- l'échéancier du processus d'évaluation du PNCEPN;
- un aide-mémoire des demandeurs.

Ce guide peut être téléchargé (en format .pdf) à partir du site Web du Programme national sur les contaminants de l'environnement chez les Premières nations:

www.NFNECP.ca

Il peut également être obtenu en soumettant une demande par courriel au : Bureau de gestion de l'environnement de l'Assemblée des Premières Nations (The Assembly of First Nations Environment Stewardship Unit)

Courriel : environment@afn.ca

Le guide du demandeur est envoyé à toutes les communautés des Premières nations du Canada.

Les propositions doivent être reçues au plus tard : le 16 octobre 2009 à 23 h 59 (HNP)

Avant de soumettre votre demande, si vous avez des questions concernant le PNCEPN ou l'appel de propositions, prière de communiquer avec Kim McKay-McNabb à la First Nations University of Canada, dont les coordonnées suivent

On doit soumettre deux (2) copies papier et une copie électronique (en format MS Word) de chaque proposition à :

Kim McKay-McNabb
Coordonnatrice du Programme national sur les contaminants de l'environnement chez les Premières nations
First Nations University of Canada
Département des sciences
1 First Nations Way, Regina (Saskatchewan) S4S 7K2
Tél. : 306-790-5950, poste 3330
Télec. : 306-790-5993
Courriel : kmckay-mcnabb@firstnationsuniversity.ca

Les projets de moindre envergure, qui n'engagent la participation que d'une seule communauté ou dont la portée est plus régionale ou locale, peuvent être financés en vertu du Programme régional sur les contaminants de l'environnement chez les Premières nations. Celui-ci est administré par les directeurs régionaux de l'hygiène du milieu de la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits. Prière de communiquer avec le gestionnaire régional de l'hygiène du milieu ou l'agent régional de l'hygiène du milieu de la DGSPNI de Santé Canada pour en savoir plus.

Évaluation des propositions :

Toutes les propositions sont évaluées en fonction des éléments suivants :

- La proposition remplit-elle tous les critères obligatoires? **Les propositions qui ne répondent pas à tous les critères obligatoires ne seront pas étudiées. On peut trouver la liste complète des critères obligatoires dans le Guide du demandeur du PNCEPN.**
- Les propositions qui remplissent les critères obligatoires passent ensuite aux étapes d'évaluation cotées (la cote maximale possible est de 1 000 points) :
- jusqu'à 500 points peuvent être accordés par le Comité de sélection;
- jusqu'à 200 points peuvent être accordés dans le cadre de l'examen par des pairs scientifiques;
- jusqu'à 300 points peuvent être accordés aux communautés n'ayant pas encore participé à un projet du PNCEPN.

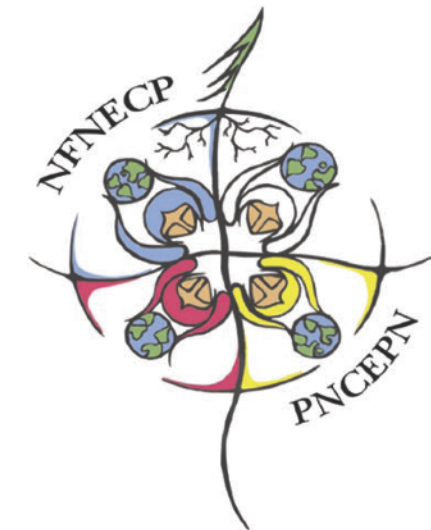
Pour être admissibles au financement, les propositions doivent donc remplir tous les critères obligatoires en plus d'obtenir de bons résultats aux chapitres des critères cotés par points, de l'examen par des pairs scientifiques et de la prime accordée aux nouvelles communautés.

Prière de noter que, comme nous recevons plus de propositions qu'il est possible d'en financer, seules celles qui se classeront en tête pourront obtenir des fonds.

Critères obligatoires (réussite/échec) + critères cotés par points (jusqu'à 1 000 points) = évaluation totale.

Les résultats du processus de sélection des propositions seront annoncés au début de janvier 2010.

PROGRAMME NATIONAL SUR LES CONTAMINANTS DE L'ENVIRONNEMENT CHEZ LES PREMIÈRES NATIONS



Santé
Canada

Health
Canada



APPEL DE PROPOSITIONS DE RECHERCHE SUR LES CONTAMINANTS DE L'ENVIRONNEMENT

Le Programme national sur les contaminants de l'environnement chez les Premières nations (PNCEPN) lance un appel de propositions de projets de recherche. Les projets doivent être menés par des communautés des Premières nations et doivent porter sur les effets sur la santé humaine des contaminants de l'environnement présents sur les territoires traditionnels au sud du 60° parallèle et sur les niveaux d'exposition à de tels contaminants. Le financement du PNCEPN est assuré par Santé Canada. Le Programme est coadministré par la First Nations University of Canada et Santé Canada. L'Assemblée des Premières Nations offre un appui au Programme.